

<<名家美文精译50篇>>

图书基本信息

书名：<<名家美文精译50篇>>

13位ISBN编号：9787544705639

10位ISBN编号：7544705633

出版时间：2008-9

出版时间：译林出版社

作者：陶洁 选编

页数：373

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<名家美文精译50篇>>

### 内容概要

《名家美文精译50篇》由北京大学英语系陶洁教授精心选编，均为历代名人佳作。让我们与作家一同感知存在，品味爱情和亲情，发现人生的哲理和启迪，回忆童年和往昔时光，探讨经久不衰的话题…… 《名家美文精译50篇》所有篇目均为英汉对照，所有译文均出自名家手笔。李文俊、施威荣、陶洁、黄源深、姚乃强、石幼珊等中国翻译界名家倾心精译，让读者在欣赏美轮美奂的双语散文之余，领略作家的风格神韵、原作的文化背景、语言的精致美丽。

《名家美文精译50篇》是学习英语、欣赏英语写作技巧、提高英汉翻译水平的优秀读本。

<<名家美文精译50篇>>

书籍目录

1.在七十寿辰宴会上的讲话2.对猫一席话3.论老之将至4.百本最劣书及其作者5.胜者败6.热血、辛劳、汗水与眼泪7.中年，老年8.论到达9.德莱塞10.刺激时代11.无眼镜可戴12.我的园林13.致杜兰特书14.怎样读书15.在宾夕法尼亚大学的演说16.忧患的消长17.谈谈学习外语18.无忧无虑 19.致约翰·米德尔顿·墨里书20.傻瓜的天堂21.奥尔德斯最后一次来访22.荒原23.论门24.大学生涯25.我的第一篇文章26.不劳而得的钱27.诺贝尔文学奖受奖演说28.在卡洛琳·巴尔大妈葬仪上的演说词29.散文与散文家30.一个美国男孩的下午31.迷惘的童年32.达希尔·哈默特33.凯恩斯主义在美国34.倾听35.青少年是我们的镜子36.回忆奈德·普拉特37.关于自然死亡38.三颗桃核39.就职演说 40.一个土生子的札记41.什么是真实？42.夏季游戏43.为明天写的一则寓言44.孤独者的日记45.一个科学家的诞生46.雪47.威廉·福克纳48.爸爸教我写作49.我要一个老婆50.一块不被人遗忘的小石头

章节摘录

1 在七十寿辰宴会上的讲话 近年来，公众舆论一直千方百计想要把我整垮。此计不成，又反过来把我捧成一个伟人。谁碰上了这种事都是极为倒霉的。现在，显然又有人企图在干同样的事了。因为这个缘故，对于庆祝我70岁生日的活动，我完全拒绝发表任何意见。但是，当我的老朋友工党请我到这里来时，我知道不会出问题。因为我们发现了一个秘密，那就是，世界上没有什么伟人。我们还发现另一个秘密，那就是，世界上没有什么伟大的民族，也没有什么伟大的国家。资本主义者说，他们将向全世界保证，在这个国家里，每人都能得到一份职业。他们并不主张那是一份收入很好的职业，因为假如收入很好，一个人只要做一星期的工，就能节余足够的钱，下星期就不用工作了。因此，他们要使每个人全时工作才挣得仅能维持生计的工薪，另外，他们还要分得一份作为资本的积累。他们说，资本主义不仅为工人提供了上述保证，而且由于确保巨大的财富集中在一个人数很少的阶层的人手里，所以，不论这些人自己愿意与否，他们都会将钱储蓄起来，用于投资。这就是资本主义，而我们政府的政策却常常和资本主义相抵触。政府既不为人提供工作，又不让他们饿死，而是给他们一点救济——当然，首先得肯定受施者已经为这点救济付足了钱。政府给资本主义者津贴，又订出了各种各样正在破坏自己体制的规章。政府一直在做这样的事。我们告诉他们这是破坏，他们却不懂。

<<名家美文精译50篇>>

编辑推荐

《名家美文精译50篇》收录了20世纪的英语散文，以英、美为主，也有一些加拿大或澳大利亚作家的文章，以便使读者学到更加贴近生活的实用英语。

这50篇散文中有演讲、书信和日记，也有书评和科学论文，当然更有常见于散文的景物描写或人物描写。

题材的范围也相当广泛，有议论生老病死的，也有谈论爱情和对国家社会的职责的，有评论时政的，也有回忆往昔时光的。

《名家美文精译50篇》是学习英语、欣赏英语写作技巧、提高英汉翻译水平的优秀读本。

<<名家美文精译50篇>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>